



Association Ville des Alpes de l'année

# RAPPORT ANNUEL

2022



# EDITORIAL



## Chèr-es ami-es de l'association,

L'année 2022 a démarré avec beaucoup d'élan pour les Villes des Alpes ! La 1ère assemblée générale du réseau a eu lieu en mars à Belluno, dans le nord de l'Italie. Après l'assemblée, des jeunes du projet « Alps 2030 » et l'équipe municipale ont organisé une « chasse au trésor », qui nous a permis de découvrir de manière ludique les différentes facettes de la durabilité à Belluno avec des devinettes. Le soir, nous avons fêté le 25ème anniversaire de l'association avec un repas de produits locaux et biologiques, en profitant d'une magnifique vue de nuit sur la vallée. Ce soir-là, nous ne savions pas encore que ce serait la dernière assemblée générale pour deux membres du Comité directeur, Yuki d'Emilia et notre coprésident Uroš Brežan. Après les élections de mai en Slovénie, ce dernier a été nommé ministre de l'Environnement et de l'Aménagement du territoire, et Yuki d'Emilia s'occupe désormais de son jeune fils. Nous nous réjouissons bien entendu pour tous les deux, et en même temps, il et elle nous manquent ! Heureusement, nous avons trouvé en la personne de Barbara Greggio de Biella (Italie) un nouveau membre engagé et créatif pour le Comité directeur.

La 2ème assemblée générale a eu lieu en octobre à Passy (France), notre « Ville des Alpes 2022 ». Le titre récompense la ville, entre autres, pour la mise en œuvre de projets consacrés à la rénovation énergétique d'établissements scolaires, à la mise en place d'une politique pour la qualité de l'air et au développement d'un tourisme de proximité et accessible à toutes et à tous. Passy, qui fait face au Mont-Blanc, est composée de six hameaux situés à différentes altitudes. Dotés chacun d'une identité propre, ces hameaux sont bien reliés par la route, mais aussi et surtout par le fort lien social qui anime la population. Nous avons pu le constater lors des festivités organisées pour la remise du titre. Différent-es artistes de la région y ont présenté des œuvres créées spécialement à cette occasion. Des échanges fructueux, des contributions précieuses et de bons exemples : avec Passy, la famille de la Ville des Alpes s'est enrichie d'un nouveau membre particulièrement actif. Le maire, Raphaël Castéra, l'a d'ailleurs prouvé en acceptant de participer au Comité directeur. Merci à notre « Ville des Alpes de l'année 2022 », Passy, et à Belluno pour leur hospitalité et pour les bons souvenirs partagés !

Je tiens à remercier chaleureusement, également au nom du Comité, toutes les Villes des Alpes pour leur implication. Cela fait du bien de s'engager ensemble pour nos Alpes ! Nous attendons maintenant avec curiosité et impatience le retour dans l'association de Sondrio (Italie), qui a décidé de renouveler son adhésion et de s'engager de nouveau activement dans la vie de notre réseau. Je me réjouis de la poursuite de notre coopération, et me fais d'ores et déjà une joie de découvrir de nouvelles idées et de nouveaux projets !

Cordialement,

Ingrid Fischer, Présidente



# PASSY

## Ville des Alpes de l'Année 2022



### PASSY FÊTE SA NOMINATION

La ville française de Passy a fêté le 14 octobre 2022 son titre de « Ville des Alpes de l'année 2022 ». Des délégations d'autres villes membres de l'association du même nom, ainsi que de nombreux citoyennes et citoyens de Passy se sont joints à la fête. Le maire, Raphaël Castéra, a présenté les initiatives déjà engagées ou en projet en faveur d'un développement urbain durable.

Municipalisation de la cuisine centrale, qualité de l'air, efficacité énergétique et gestion des espaces naturels sensibles sont les quatre axes majeurs sur lesquels la Ville des Alpes de Passy a focalisé son action. Ces axes de travail ont été définis dans le cadre d'une large démarche participative, au cours de laquelle la population a été invitée à faire part de ses avis et de ses idées dans le cadre de réunions organisées tout au long de l'année 2022.



### UNE SOIRÉE FESTIVE SOUS LE SIGNE DE L'ART

La ville a aussi témoigné son ouverture à la nouveauté et à l'innovation lors de la cérémonie organisée dans la salle des fêtes, à laquelle ont assisté quelque 250 personnes. Parallèlement à la restitution des projets et des activités de la ville, des artistes locaux ont pris possession de la scène pour présenter des œuvres spécialement conçues pour l'occasion : des projets vidéo sur les actions réalisées, un plasticien performer, de jeunes musicien-es en herbe, l'harmonie municipale et une danseuse contemporaine. La nouvelle cuisine municipale a ensuite régalé les invité-es avec un cocktail dînatoire aux saveurs de l'arc alpin.

« Nous sommes très heureux d'avoir intégré l'association Ville des Alpes de l'Année, et de pouvoir échanger avec d'autres villes confrontées à des défis similaires », déclare le maire de Passy, Raphaël Castéra, qui a également été élu au comité directeur de l'association lors de l'assemblée générale organisée le même jour.



*Photo de couverture : Les représentant-es des Villes des Alpes découvrent le nouveau membre de l'association, la ville française de Passy (France), à l'occasion de l'assemblée générale d'octobre.*

# PROJETS

## CLIMATE ACTION IN ALPINE TOWNS



Sous le titre « Climate Action in Alpine Towns » (Action climatique dans les villes alpines), huit villes des Alpes ont mis en œuvre des actions climatiques en lien avec l'aménagement du territoire et la participation citoyenne. Le projet a été réalisé dans le cadre de la présidence suisse de la Convention alpine et de l'Agenda territorial 2030 et s'est achevé fin 2022.

Cette initiative de l'Union européenne vise à réduire les inégalités entre les territoires et les risques environnementaux, ainsi qu'à améliorer la gouvernance dans le développement territorial. Le développement durable est ainsi associé aux préoccupations climatiques et les connaissances locales sont utilisées de manière systématique, grâce au développement d'idées « par le bas » et à la participation citoyenne.

Le projet « Climate Action in Alpine Towns » montre que les municipalités peuvent commencer dès maintenant à prendre des mesures climatiques à bas seuil. Les villes alpines montrent l'exemple. Dans le cadre du projet, elles se sont efforcées de répondre aux préoccupations de leurs citoyen·nes en matière de changement climatique et de développer des solutions créatives. Un échange entre les villes a également eu lieu pour encourager l'apprentissage mutuel.



**Le changement climatique pose des problèmes nouveaux et complexes aux villes et à leurs populations. Ce projet a montré que des approches très diverses peuvent mener à de bonnes solutions : ce qui compte ici, c'est l'engagement des personnes, l'ouverture à de nouvelles approches et le soutien mutuel.**

**Marc Pfister, Office fédéral suisse du développement territorial**

### Webinaire

Écouter, se mettre à la place des autres et tenir compte de leurs besoins : c'est ainsi que la participation citoyenne peut fonctionner. Ce fut l'une des conclusions de l'événement de clôture dématérialisé du projet « Climate Action in Alpine Towns » (Action climatique dans les villes alpines). Dans le cadre de ce webinaire, les huit villes participantes ont présenté les mesures climatiques à « bas seuil » mises en œuvre sur leurs territoires. Les expériences d'autres initiatives d'adaptation au changement climatique ont complété le programme.



*Vous trouverez sur notre site web des informations sur les activités déployées à Annecy, Belluno, Brigue-Glis, Chambéry, Idrija, Sonthofen, Tolmin et Trente. Le projet « Climate Action in Alpine Towns » (Action climatique dans les villes alpines) a été mis en œuvre avec le soutien financier de l'Office fédéral suisse du développement territorial.*

## ACTIVITÉS DES PARTENAIRES DU PROJET

### Brig-GLIS / CH



Une « **place éphémère** » installée au cœur de la ville avec des plantes vertes et des bancs a créé un microclimat agréable, et offre un lieu de convivialité à la population. Dans le cadre d'une autre action, des **brumisateurs mis en place** sur la Weri-Platz ont contribué à rafraîchir la place déjà ombragée grâce aux arbres. Les brumisateurs ont été alimentés par l'eau du canal tout proche, acheminée grâce à la pression naturelle. La ville a également effectué des **relevés réguliers de températures**, et organisé une exposition sur le thème de l'eau.



### Belluno / IT

Dans le cadre du projet pilote, la ville italienne de Belluno a réaménagé ses **espaces publics**, en particulier les **écoles**, dans le respect de l'environnement. La coopération étroite avec les enfants des écoles a permis de les sensibiliser à l'importance des espaces verts et de la protection du climat, et de les impliquer dans la mise en œuvre de ces mesures. Les enfants ont participé à des ateliers où ils-elles ont acquis de précieuses connaissances sur les semences, planté des potagers, construit des nichoirs à oiseaux et découvert le travail des abeilles.

Le projet s'est achevé en automne avec la réalisation d'une vidéo, la dissémination des idées recueillies dans le cadre du projet et la distribution de graines à d'autres écoles et à la municipalité, afin de favoriser le développement d'une trame verte – ou plutôt colorée – à Belluno.



### Idrija / SI

La ville d'Idrija est entourée de forêts, mais le centre-ville compte très peu d'**espaces verts et de parcs**. La municipalité a profité du projet « Climate Action in Alpine Towns » (Action climatique dans les villes alpines) pour renaturer le centre. Elle s'est concentrée dans un premier temps sur un ancien site minier désaffecté, le « Kajzer Park ». Un groupe de travail a réalisé un état des lieux et élaboré des propositions pour la revitalisation du site. L'objectif du projet est de faire du « **Kajzer Park** » un espace de créativité et de convivialité pour la population d'Idrija, mais aussi pour celle des communes environnantes.





” « Mettre en œuvre ses propres idées a montré que nous, les jeunes, pouvons faire beaucoup et inciter les autres à vivre de manière plus écologique »

*Mariachiara Roldo, Belluno*

## ALPS2030

### Jeunes ambassadeur·ices du développement durable

Dans le cadre du projet « Alps2030 », des jeunes de différents pays alpins échangent depuis 2020 sur les objectifs de développement durable des Nations Unies (ODD) et leur mise en œuvre concrète. Pour la clôture du projet, les partenaires se sont réunis en mars 2022 à Belluno/IT avec une trentaine de jeunes de plusieurs pays alpins.

#### Une source d'inspiration pour les Villes des Alpes

L'événement a eu lieu en même temps que l'assemblée générale de l'association « Ville des Alpes de l'Année », partenaire du projet, afin de permettre un échange direct avec les élu·es des 19 Villes des Alpes. Les jeunes ont présenté les projets déjà réalisés et ont élaboré d'autres mesures concrètes pour l'organisation d'événements éco-responsables. Pour l'association, le partenariat au sein du projet a été un moyen idéal de renforcer la participation des jeunes dans les Villes des Alpes.

#### Un projet engagé et motivant

Les participants du projet à Belluno sont devenus « Ambassadeurs des ODD » : Ils incarnent les objectifs de durabilité de l'ONU, d'une part sous forme de courtes vidéos réalisés sur des thèmes spécifiques, d'autre part en jouant un rôle actif lors d'événements tels que le Sommet « CittàSlow » à Orvieto.

De son côté, la "Library of items" (Bibliothèque d'objets) créée par les jeunes d'Idrija permet d'emprunter des objets aussi divers que des appareils électroniques, des jeux ou des équipements de sports d'hiver. À Tolmin, le groupe Alps2030 a créé un "Students corner" dans la bibliothèque de l'école en collaboration avec des étudiants en architecture et a fabriqué des sacs en matériaux recyclés.



# 9ÈME RAPPORT SUR L'ÉTAT DES ALPES

## Les villes alpines, clés du développement durable

Le neuvième Rapport sur l'état des Alpes consacré aux « Villes alpines » a été présenté dans le cadre de la présidence suisse de la Convention alpine. Il met en lumière la manière dont le système d'urbanisation alpin entrave – ou favorise – le développement durable des Alpes. L'association Ville des Alpes de l'Année a participé au rapport en tant qu'observateur de la Convention alpine.

Le neuvième Rapport sur l'état des Alpes (RSA9) se penche sur le rôle des villes, et sur la manière dont elles influencent le développement des Alpes. Il propose deux approches différentes : une approche analytique, dans laquelle des cartes, des faits et des débats alimentent la discussion. Et une approche prospective, dans laquelle cinq scénarios esquissent ce à quoi pourraient ressembler les villes alpines en 2050. Ces deux approches permettront d'anticiper des tendances, afin d'identifier dès maintenant de bonnes solutions pour l'avenir.

Les principales conclusions du rapport ont été présentées le 9 novembre 2022 lors d'une conférence en ligne qui a également ouvert le débat sur leur mise en œuvre. Les analyses, scénarios, cartes et articles de blog du RSA9 sont désormais disponibles en anglais sur le site [alpinetowns.alpconv.org](http://alpinetowns.alpconv.org). Des exemplaires imprimés dans les différentes langues de la Convention alpine peuvent être commandés auprès du Secrétariat permanent ([info@alpconv.org](mailto:info@alpconv.org)). Les villes membres de l'association en recevront un exemplaire.



« Nous nous félicitons que la Convention alpine ait choisi de consacrer son 9e Rapport sur l'état des Alpes aux villes alpines. Les conclusions du rapport montrent que l'association Ville des Alpes de l'Année est sur la bonne voie, et ce depuis maintenant 25 ans. Ces résultats sont également une source d'inspiration précieuse pour nos activités futures. »

*Magdalena Holzer, Directrice Association Ville des Alpes de l'année*



# ENTRETIEN

## avec Valentin Brunner



Valentin Brunner, étudiant en master à l'université de Vienne/AT, a choisi comme thème de mémoire la valeur ajoutée apportée aux villes par l'adhésion à l'association « Ville des Alpes de l'Année ». Nous avons parlé avec lui de ses recherches et des résultats obtenus.



Qu'est-ce qui t'a passionné dans ce sujet ?



J'ai grandi en Autriche, dans le Vorarlberg : je suis donc un citoyen des Alpes depuis ma plus tendre enfance ! Pour moi, le sujet de mon mémoire encadré par le président du jury, Norbert Weixlbaumer était l'occasion d'associer la recherche territoriale axée sur les affaires sociales, la recherche urbaine et régionale appliquée et ma fascination personnelle pour les Alpes. Ce qui m'a particulièrement intéressé, c'est la possibilité que j'ai eu dans le cadre de ce projet de « découvrir de l'intérieur » le fonctionnement d'une association, par exemple lors de l'assemblée générale, et de m'entretenir avec des décideurs et décideuses des villes des Alpes.



Quels sont les principaux résultats de ton mémoire ?



De manière générale, on constate que ces associations internationales jouent un rôle essentiel dans la coopération transnationale. Cette forme de coopération joue un rôle de plus en plus important dans les régions de montagne européennes en général, et dans les Alpes en particulier, notamment dans la perspective d'un développement régional durable. Même si Ville des Alpes de l'Année est une association de relativement petite taille, elle joue un rôle particulier dans la structure des organisations transnationales, et occupe certainement un créneau spécifique.



Quelles sont tes deux recommandations d'action pour l'association ?



À mes yeux, deux préconisations sont essentielles. La première, c'est qu'il est important de privilégier la qualité à la quantité. La petite taille de l'association, qui favorise des relations étroites et personnelles, est aussi l'un des grands atouts du réseau de villes. Si l'association doit s'agrandir à l'avenir, il faudra veiller à maintenir la qualité des liens entre les personnes. Le second point essentiel concerne la définition de priorités thématiques. Personne ne peut couvrir tous les aspects du développement durable. Il est donc fondamental de définir clairement les forces et les missions de l'association, par exemple son rôle de modèle, et de déterminer des priorités thématiques limitées dans le temps.

Si vous souhaitez lire le mémoire de master, contactez-nous à l'adresse suivante : [office@alpenstaedte.org](mailto:office@alpenstaedte.org)



# RAPPORT FINANCIER

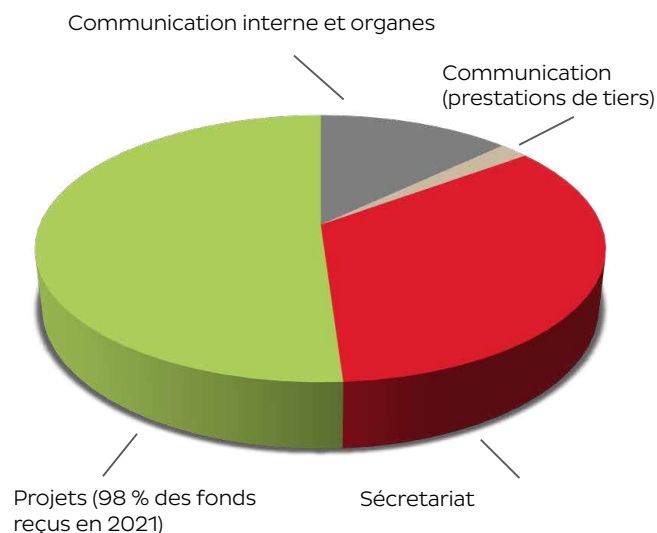
En 2022, les recettes de l'association « Ville des Alpes de l'Année » se sont montées à 92 801,00 euros, les dépenses à 176.309,61 euros. L'exercice s'est soldé par un résultat de -83 508,61 euros. Parmi les dépenses, 75 000 euros (arrondis) concernent le projet Climate Action in Alpine Towns (Action climatique dans les villes alpines). Ce montant financé par l'Office suisse du développement territorial avait été affecté en 2021 aux réserves pour la mise en œuvre du projet. 10 000 euros supplémentaires concernent une créance encore impayée pour la Semaine Alpine 2020 (charges imputables à une autre période comptable), reçue de la Région Sud, France. Les dépenses restantes (91 335,38 euros) correspondent au financement des activités courantes de l'association. À la fin de l'exercice 2022, le patrimoine de l'association se montait à 54.002,20 euros.

Les recettes provenaient des cotisations des membres et de la subvention de projets par le programme européen Erasmus+ (Alps2030). Le Comité directeur remercie chaleureusement les Villes des Alpes, ainsi que les partenaires financiers, qui ont permis ainsi de financer les activités courantes de l'association et la mise en œuvre de projets. Les honoraires du secrétariat représentent environ 34 % des dépenses de l'association. Ils ont permis de financer en 2022 deux postes à temps partiel, occupés par deux collaboratrices de CIPRA International.

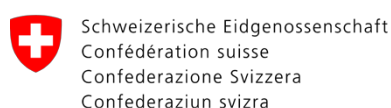
## RECETTES



## CHARGES



Nous remercions ces partenaires pour leur soutien financier en 2022:

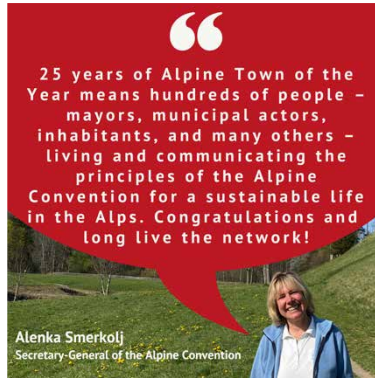


Bundesamt für Raumentwicklung ARE

# IMPRESSIONS 2022



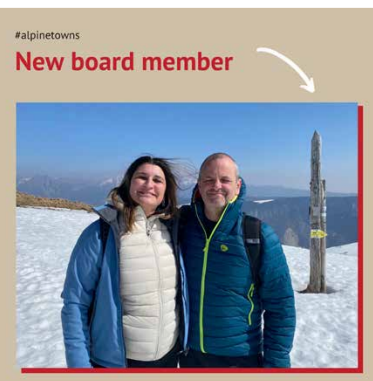
Le programme de la Semaine Alpine organisée début septembre 2022 à Brigue-Glis/CH, membre de notre association, était particulièrement riche, avec des ateliers interactifs, des présentations intéressantes, des débats animés et de nombreuses occasions d'échanger et de réseauter avec des habitant-es des Alpes partageant les mêmes intérêts. #semainealpine



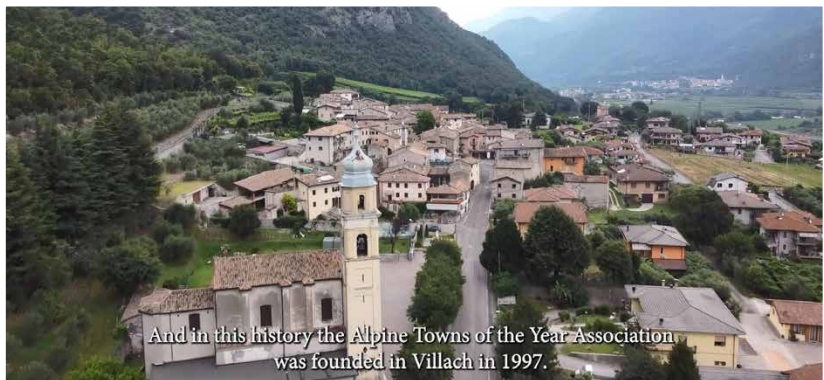
« Félicitations et longue vie au réseau », nous écrit Alenka Smerkolj, Secrétaire générale de la Convention alpine, à l'occasion de notre 25ème anniversaire, que nous avons fêté en 2022. #happybirthday



Ingrid Fischer, notre présidente et Yuki d'Emilia, membre du Comité, admirent le gâteau surprise offert par la ville de Belluno/IT pour la cérémonie des 25 ans de notre association, qui s'est déroulée dans le cadre de la 1ère assemblée générale 2022. #25ans



Barbara Greggio, conseillère municipale à Biella/IT, a été élue à l'unanimité au Comité directeur lors de l'assemblée générale de Belluno/IT. Nous nous réjouissons d'ores et déjà d'une excellente coopération et d'échanges fructueux !



Vous voulez en savoir plus sur notre réseau ? Visionnez notre clip et découvrez les objectifs de l'association, mais aussi les personnes qui l'animent et la font vivre ! #cooperation #alpes #withpassion

**RETROUVEZ-NOUS SUR  
INSTAGRAM ET FACEBOOK !**



[instagram.com/alpinetown\\_oftheyear](https://www.instagram.com/alpinetown_oftheyear)  
[fb.com/Alpinetownoftheyear](https://www.facebook.com/Alpinetownoftheyear)



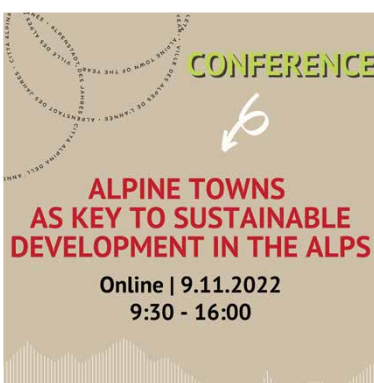
Toutes nos félicitations à notre co-président Uroš Brežan pour sa nomination à la tête du ministère slovène de l'Environnement et de l'Aménagement du territoire !  
#felicitations



Les trois Villes des Alpes de l'Année Trente/IT, Brigue-Glis/CH et Passy organisent des événements culturels consacrés à la littérature de montagne : « MontagnaLibri » dans le cadre du Festival du film de Trente, le festival multimédia BergBuchBrig et le Salon international du Livre de Montagne de Passy (France). Ces événements encouragent les partenariats transfrontaliers entre les villes et sensibilisent aux thèmes de l'Arc alpin.  
#festival #cooperation



Dans le cadre du webinaire « Towns get climate active » du 7 décembre, les Villes des Alpes ont présenté les actions climatiques à bas seuil mises en place dans leurs communes. Le programme a été complété par la présentation d'autres initiatives d'adaptation au changement climatique.  
#webinaire



Plus des deux tiers de la population alpine vivent dans des zones urbaines. Pourtant, lorsqu'on parle des régions de montagne, on pense très peu aux villes. Avec le 9e Rapport sur l'état des Alpes consacré aux « Villes alpines » et cette conférence organisée par l'Office fédéral du développement territorial, le maillage urbain des Alpes est à l'honneur.  
#conferencevirtuelle #rsa9



Un retour sur les journées enrichissantes et chaleureuses vécues à Passy, Ville des Alpes de l'année 2022 ! Nous sommes heureux que Passy ait rejoint notre famille des Villes des Alpes, et nous félicitons d'œuvrer avec notre nouveau membre pour un avenir plus durable !  
#withpassion



Nous remercions nos membres, nos partenaires et les ami-es de l'association pour leur engagement et leur implication active dans notre réseau et dans leurs villes et régions alpines. Nous avons réuni pour vous des recettes de desserts de fête issues de tous les pays alpins. En vous souhaitant beaucoup de plaisir à cuisiner ces recettes, et des fêtes de fin d'année paisibles et reposantes !  
#joyeusesfetes

# WITH PASSION FOR THE ALPS

Passy - Ville des Alpes de l'année 2022

## MENTIONS LÉGALES

**Éditeur** : Association Ville des Alpes de l'année, Rathausplatz 1, 87527 Sonthofen

**Rédaction** : Caroline Begle (verantwortlich), Magdalena Holzer, Ingrid Fischer

**Traductions** : Marie Billet

**Crédits photos** : page 1-3: Association Ville des Alpes de l'année (ATY) | page 2-3: ATY | page 4-5: Ville de Chambéry, ATY, Ville de Belluno, Marko Čuk | page 6-7: Ville de Belluno, ATY, David Schweizer | page 8-11: ATY | page 12: Dep74 A. Loeffler

Le rapport annuel est disponible sur [www.villedesalpes.org/medias/rapports-annuels](http://www.villedesalpes.org/medias/rapports-annuels).

